

PROVATE LE SIGARETTE CORA

RAVATAS
FINAS

GRANDE
SORTIMENTO
AO EMPORIO
TOSCANO



IL PASQUINO COLONIALE

Telefone, 2741
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento
Un anno

Rs. 10000
• 60000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
Rua 15 Novembro, 92 (2.º andar) - Caixa, 987

Anno XII

S. Paulo

10 de Abril 1919

Num. 603

604

Il «PASQUINO» è composto e stampato nella Sub. Tipogr. «O Pensamento» - Rua Rodrigo Silva, 60

IL VETO DI VILSON



WILSON: Sii ragionevole! Dopo tutte le concessioni e tutti gli strappi che ho fatto ai miei quattordici principi in favore dell'Inghilterra e della Francia, è troppo logico che mi opponga nell'unico caso nel quale sarebbero giustamente applicati!

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Qua Exelsior

Fatti e non chiacchiere!

LA CASA LA MOTTA

è la "casa di moda" per regali in articoli di
GIOIELLERIA e OREFICERIA
per la convenienza dei prezzi e per l'esattezza e precisione dei
suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayuva, 66 — Telefono, 239-centrale

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Diffende cause civili, commerciali e criminali. — Contratti fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari.

Organizza società commerciali, contratti e registri. — Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Casa Di Lascio

Rua 13 de Maio, 2 - CAMPINAS

Stoffe finissime di lana, brino e kakis
Fornimenti per sarti
Sartoria di prim'ordine

Il ritrovo degli Italiani in SANTOS

E' IL GRANDE

HOTEL WASHINGTON di Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68
(Dirimpetto alla Dogana) — TELEFONO, 419

**I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano se usano la**

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva
il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.
In vendita presso il depositario JOSE' JOZZI - Salão
Brazil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

Bortolato & Cosenza

SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile
VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI

Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado — S. PAULO
Telefono: 4353-Central

GABRIELE ANDRIOLI

INDUSTRIALE-IMPORTATORE

MAGAZZINO DI CUCIAMI - Premiata Fabbrica di tagli
per Calzature - Completo assortimento di Articoli per calzature

AVENIDA RANGEL PESTANA, 135

Casella Postale n. 417

Telefono n. 82 Brea



M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI - COLLETES

Ultima novità - CINTI e SOUTHIEN GORGES
catalogo gratis a richiesta

Cappelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli
:-: Confezione capricciosa ed elegante :-:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75
S. PAULO — Telefono N. 1821

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas inglezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

ACCIUGHE

(In latte di 2 Kg. di Villaria Spanha) — Marca 2 bandiere

Grande Stock - CASA BELLI

Rua Anhangabahu, 14 — Casella Postale, 1166 — S. Paulo

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15

Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

Telefono, 85-10 (Central)

**Grande Fabbrica di
Manichini l'Americana**

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini — Vendita a rate
mensili — Si vende olio,
aghi, pezzi di ricambio,
per macchina e si fanno
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 61

Telef. 479-(Central)

S. PAULO

Olio d'Oliva SUBLIME

Il più puro e il più fino esi-
stente sul mercato, garantito a
qualsiasi analisi, raccomandato ai
buongustai, e per uso medicinale.
Vendesi all'ingrosso ed al mi-
nuto presso:

Perotti Gandolfo & C.

Rua Anhangabahu, 20-S. Paulo

Prezzo per dettaglio al chilo 6\$000

Placas de Crystal

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e "croquis" alla

OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

PRINCIPII WILSONIANI



L'Inglese — Non c'è che dire, Wilson è un gran bravo amico. Egli ha riservato solo per gli italiani i suoi rigidi principi e fugge di non accorgersi di questo po' po' d'incendio che arde nel mio impero!

LA TINTURARIA COMMERCIAL compra e vende abiti e oggetti usati — Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. Per maggiori chiarimenti, rivolgersi ad Agostino Sollmene, Rua Rodrigo Silva, 12-C. Telefono, Central 2362.

Ripercussioni

Wilson propone ma l'Italia dispone



— Lascia fare a Wilson e vedrai che l'Austria riavrà anche Trento e Trieste e riceverà dall'Italia una grossa indennità.



Il bersagliere: — Che stai facendo?

Il jugo-slavo: — Eseguisco gli ordini di Wilson.

Il bersagliere: — Piano, non avere tanta fretta! Wilson comanderà in casa sua; per il momento qui comando io!

FERNET

BRIOSCHI

Il vero ed esatto testo delle dichiarazioni di Wilson

Essendo apparso in tutti i giornali un testo incompleto ed inesatto delle importantissime dichiarazioni di Wilson sulla questione dell'Adriatico, abbiamo creduto nostro dovere farci telegrafare da Parigi, parola per parola, virgola per virgola, il testo originale che, come i lettori vedranno, è alquanto diverso da quello dato dalla stampa seria.

Il testo originale, assai più esplicito e persuasivo di quello falsificato, ci dispensa da qualsiasi commento.

Ecco:

Popolo d'Italia!

Bisogna che io faccia un po' di luce sulla questione di Fiume e dica perché non permetto che vi sia dato.

Veramente per me era indifferente darvelo o non darvelo, visto e calcolato che non potevo più invocare nessuno dei miei quattordici principi dei quali i vostri alleati hanno fatto scempio, prendendosi tutto quello che hanno voluto prendere.

Ma Lloyd George e Clemenceau mi hanno detto che loro non avevano il coraggio di mettersi contro l'Italia, dopo quello che l'Italia ha fatto per gli alleati e dopo gli impegni reciproci assunti.

Per togliere la castagna dal fuoco occorrevo delle altre zampe e si sono rivolti a me.

Quando l'Italia era neutrale, francesi ed inglesi hanno fatto di tutto per tirarsi dietro perché comprendevano il valore di un intervento italiano nella guerra ed allora hanno fatto un sacco e mezzo di promesse ed hanno fatto bene. Anzi se io fossi stato nel loro panno ne avrei fatte anche di più, perché tanto, come vedete ora, fare delle promesse non significa affatto mantenerle.

Il Patto di Londra, come bene mi hanno spiegato i vostri alleati era giusto e valido in quanto assicurava il vostro intervento, ma una volta che questo si è realizzato e l'Italia ha resistito anche durante i periodi più difficili della guerra alle suggestioni di una pace separata, il Patto di Londra può considerarsi esaurito. Insistere sul compenso sarebbe un farsi vedere interessati ed egoisti.

Ma c'è di più!

L'accettazione dell'armistizio implica l'abbandono nel trattato di Londra almeno in riguardo a qualcuno dei firmatari. Per la Francia e l'Inghilterra continua in piedi: è giusto quindi che cada per l'Italia.

E poi abbiamo o no fondato la Lega delle Nazioni? Quella Lega tanto forte, duratura e sicura che ha avuto subito bisogno di un'alleanza anglo-franco-americana per tenerla in piedi?

Per la Lega delle Nazioni è necessario che l'Italia faccia il sacrificio di Fiume.

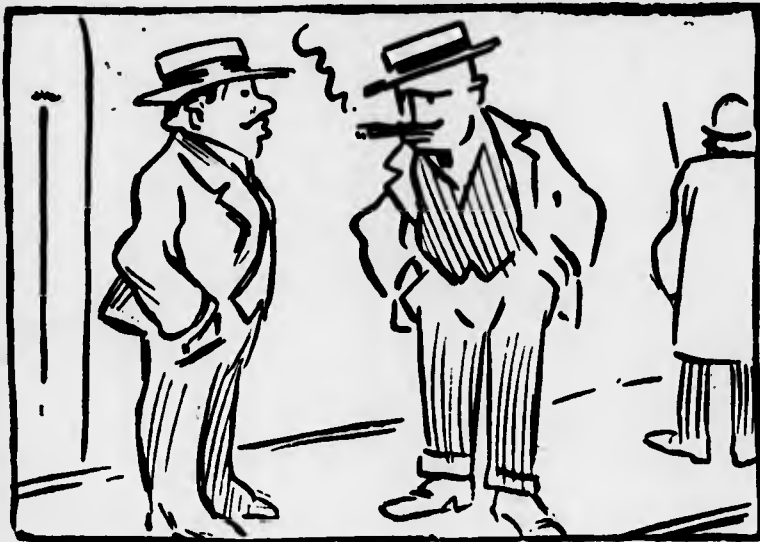
L'Impero Austro Ungarico non esiste più. Si è diviso in tanti pezzi: chi ha preso da una parte, chi prende da quell'altra. E' troppo giusto che vi sia almeno una nazione che non prenda niente e che questa nazione sia l'Italia, che io fatto di non prendere mai nulla ha una tradizione antichissima, mai smentita.

Già gli alleati non volevano dare all'Italia nemmeno Trieste, ma considerato che non dandole Fiume il porto di Trieste verrà meccanicamente ad atrofizzarsi, hanno acconsentito.

Oltre a queste poderose ragioni ve ne sono altre.

Ho bell'e visto, come ho detto, che la pace generale sarà fatta senza che nemmeno uno dei miei quattordici principi sia rispettato né dalla Francia, né dall'Inghilterra, né dal Giappone, né dal Belgio ecc.

Precauzioni



— E tu che ne dici della condotta di Wilson?

— Che vuoi che dica! Ho telegrafato alla mia famiglia che si trova a Venezia di partire subito per il Brasile, prima che Wilson assegni anche quella città ai croati.

Solidità nordamericana



— Ancora la Lega non è stata costruita ed ha già avuto bisogno di un puntello per sostenersi!

Casa GRECHI

— ALFAIATARIA —

Completo assortimento di stoffe nazionali e straniere

Abiti su misura di tutti i prezzi

S. Paolo — Rua Diretta, 6

ecc. Che ci sia almeno una nazione, obbligata per forza a rispettarli. E questa nazione è logico che sia l'Italia.

Ci sono in tutto il mondo usurpazioni e schiavitù: L'India fremme, la Corea esplode, l'Irlanda strepita, l'Egitto minaccia ecc. ecc. E tutto per l'indipendenza dei rispettivi popoli!

E' troppo giusto, in omaggio ai miei principi, che anche i Croati possano dire di tenere in schiavitù gli italiani di Fiume!

La libertà deve essere eguale per tutti e se così non si facesse sarebbe dare uno schiaffo all'Inghilterra che tiene tanti popoli soggiogati.

Dopo queste ragioni morali non hanno peso minore quelle militari.

L'Italia vuole Fiume oltre che per il futile pretesto della popolazione italiana, anche per essere al sicuro da aggressioni. Ma le aggressioni dopo la fondazione della Lega sono scongiurate in modo assoluto, come dimostra l'alleanza degli Stati Uniti con l'Inghilterra e con la Francia.

E poi noi obbligheremo l'Italia a limitare, od a sopprimere addirittura, i suoi armamenti, in modo che se anche gli jugo-slavi avessero delle brutte intenzioni, l'Italia sarà in condizione di lasciarli fare quello che vogliono.

Ma l'affare va già per le lunghe. Occorre riassumere:

L'Italia non avrà Fiume, perché così vogliono gli alleati, per dimostrare agli jugo-slavi gratitudine per l'accanimento col quale combatterono contro gli italiani.

Se l'Italia protesterà, le leveremo anche il resto.

Così un'altra volta imparerà ad abbandonare le antiche alleanze per mettersi nelle nuove.

Per adesso si contenti di restare col pauciere rotto e senza le cinghie.

WOODROW WILSON.

Restaurant « Fasoli » Rua Diretta, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Contieria (pianterreno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

TEATRI

Casino Antartica

L'elegante teatro di rua Anhagabahi è tutte le sere affollato da scelto pubblico, chiamato da erascenti successi che ottiene la Compagnia Comica Italiana di Ernesto della Guardia.

Meritati e infiniti applausi ottengono frequentemente la Mignon Cocco, Maria Candina, Roberto Durot, Papa, e Adelmo Cocco.

— Stasera, *Occupe toi d'Amelie*, la piacevole pociade che ha avuto 800 rappresentazioni di seguito a Parigi.

Le ripercussioni in Austria dell'attitudine di Wilson



— Ripristineremo l'impero austro-ungarico e faremo Wilson imperatore!

Ultimissimi Telegrammissimi

PARIGI. — La questione del Patto di Londra comincia a preoccupare seriamente i governi alleati che non sanno se riconoscerlo o no, in rapporto alle pretese dell'Italia per l'Adriatico. E' stato deciso di sottoporre la soluzione del caso al Cancelliere Tedesco Bethman-Hollweg, il quale, si spera, vorrà considerarlo un secondo "pezzo di carta". Così anche se l'Italia non sarà soddisfatta, lo saranno almeno gli alleati e Wilson.

PARIGI, 25 — In vista dell'opposizione dell'Italia il Patto di Londra non sarà più sottoposto all'esame di Bethman.

Wilson ha suggerito di venire ad un accomodamento nel senso di considerare il patto valido solo per la metà. All'uopo è stato diviso in due parti: la prima riguarda gli obblighi che si assumeva l'Italia entrando in guerra; la seconda i compensi che avrebbe ricevuto.

Per la soluzione proposta da Wil-

GANCIA O MELHOR VERMOUTH

son sarà considerata valida solo in prima parte, visto trattarsi di un fatto compiuto.

ROMA, 26 — I giornali italiani hanno fatto una strepitosa scoperta. Hanno trovato cioè che l'Inghilterra mantiene in schiavitù l'Irlanda, l'Egitto, l'India, il Sud Africa ecc. ecc.

Ed hanno scoperto anche che l'Inghilterra è entrata in guerra per assicurarsi la supremazia commerciale sulla Germania!

Nonostante queste straordinarie scoperte gli italiani non hanno ancora potuto ottenere il possesso di Fiume.

TOKIO, 26 — Il Giappone pare disposto a dire ciao! ciao! agli alleati, abbandonando la Conferenza della Pace, in vista che gli alleati non vogliono più riconoscerli il possesso della colonia tedesca di Ciao, Ciao.

Il Giappone avrebbe detto agli alleati: — Se credete di trattarmi come l'Italia vi sbagliate!

LONDRA, 26 — Il problema dell'aviazione civile va compiendo passi sempre più giganteschi. L'altro ieri è caduto un aeroplano con 5 persone che sono morte, ieri ne sono caduti due, facendo undici vittime e stamattina presto le vittime dell'aviazione civile erano già trenta.

Presto saranno inaugurati i servizi regolari per coloro che vogliono suicidarsi.

ROMA, 26 — Il processo Cavallini è stato momentaneamente sospeso per concedere un po' di riposo agli imputati che si sentono molto affaticati per le fatiche e le emozioni del processo.

Buonanno è stato messo in libertà provvisoria, dietro cauzione di lire cinque, pagabili in tre rate semestrali e gli è stato proibito di allontanarsi troppo dall'Europa.

Bruniardi è stato mandato al bagno di Viareggio, visto che comincia a fare caldo; Re Ricciardi probabilmente sarà mandato a Montecatini a bere le seque.

Quanto a Cavallini si è ancora incerti se mandarlo in Olanda a fare compagnia al Kaiser oppure lasciarlo libero in Roma stessa.

Il Tribunale entrerà in licenza per tre anni.

In Italia non si scherza coi traditori!

WASHINGTON, 26 — La stampa nordamericana si mostra indignata per l'eccessiva tolleranza degli alleati verso l'Italia che non vuole cedere neanche un millimetro nelle sue rivendicazioni.

L'unico modo per risolvere la cosa secondo giustizia, dicono alcuni giornali, è quello di togliere il blocco commerciale alla Germania ed applicarlo all'Italia. E se questa

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LINEO BADARO, 14, Primo piano - (Eleador)

misura non sarà sufficiente l'Italia dovrebbe essere occupata militarmente.

Siamo « non siamo alleati? »

LONDRA, 26 — La situazione nelle Indie migliora giorno per giorno, di mano in mano che si eseguiscano arresti ed esecuzioni in massa.

Nel paese nel quale non è rimasto neanche un abitante vivo l'ordine regna sovrano.

PARIGI, 26 — Circiano vuol allarmarci circa la situazione interna dell'Italia.

Da un momento all'altro si aspetta la proclamazione della repubblica, o dei soviet, o l'invasione dell'anarchia.

A meno questa è la scusa che gli alleati hanno trovato per dire a Wilson che bisogna che egli non ceda nella questione dell'Adriatico.

FIGURINI L'«Evoluzione della Moda», del PROF. ALOT di TORINO, i più perfetti ed eleganti — Abbonamento per 1919, all'Edizione Completa, 28000, con diritto a cinque importanti premi — Si riceverà tutti i mesi la rivista «La Scuola Moderna» 3 figurini 25X40, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 63X90, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti tascabili.

Richieste al PROF. F. BORRELLI

Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

Il ritiro dei nostri



Il jugo-slavo — Se dio vuole se ne vanno! Grazie! Se la Francia avesse appoggiato l'Italia Wilson, non si sarebbe azzardato a dare quel passo.

Clemenceau — Capirete che era nostro dovere aiutare Wilson a ristabilire i suoi quattordici principi dopo che li aveva interamente sacrificati per assicurarsi il possesso del Bacino della Sarre.

CASA CHICO

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Brigadeiro Tobias, 2 - Telefono, Cidade, 730

S'impone per la perfezione dei suoi lavori in GIOIELLERIA e BIJOUTERIE e per le modicità dei prezzi.

Articolo di ultima moda: TROUSSES, in differenti disegni, formati e colori. — Oro 18 carati. — Lavoro di gusto e perfettissimo.

La sorte del Kaiser è stata decisa — La tremenda punizione dell'esilio



Il Nord-Americano — *Maestà, speriamo che vi troverete bene. Ma se vi manca qualche cosa non avete che da chiederlo.*

Si dice, si mormora,

si sussurra:

— Che Aurelio il Pungolo sia venuto espressamente a S. Paolo, per vedere se riesce a rinchiudersi a Rio de Janeiro Paolo Barbaglianni, per fondare colà un quotidiano italiano, disposto magari a dir bene di Martineili;

— che Paolo Barbaglianni non sappia decidersi al gran passo, perché in questi ultimi tempi le sorti del *Piccolo* sono migliorate straordinariamente;

— che, infatti, la vendita è aumentata di cinque copie quotidiane in seguito alle cronache sportive di Ragognetti, essendovi ferma speranza che per l'anno che viene aumentino altre cinque copie;

— che, tuttavia, Barbaglianni abbia manifestato che se ne andrebbe volentieri da una città dove nessuno ha compreso la libatezza del suo carattere ed il disinteresse delle sue campagne;

— che la condinazione Cusano-Fanfulla, minaccia di andare a monte, perché Rotellini vuole settecento contos della sua parte, men-

tre Cusano offre solo seicentocovantanove contos e quinhentos,

— che la conferenza del capitano Serena sia piaciuta molto e sia andata molto bene, eccettuato un piccolo intoppo verificatosi per colpa dei soliti Dante, Galileo, Cristoforo Colombo, ecc., ecc., che si ostinano ancora a voler essere da soli l'orgoglio della patria;

— che sia stato ammirato lo sforzo fatto dal prof. Fenoaltea, che invece delle solite quindici parole ha parlato questa volta quasi ininterrottamente tre minuti e 15 secondi;

— che l'avv. Ermanno Barla, capitalista, abbia comperato a contanti una rivista per bambini, avendo intenzione di trasformarla in un giornale quotidiano, essendo un giornale quotidiano per bambini l'unico adatto alla nostra colonia;

— che per l'imminente arrivo del Conte Commendatore, si stiano preparando solenni ricevimenti, constatando che fu dovuta in gran parte a lui la resistenza sul Piave e la vittoria strepitosa sull'esercito austriaco;

— che per quanto il Comitato

L'alleanza franco-anglo-americana



Il jugo-slavo — Si direbbe un'alleanza fatta apposta per me, contro l'Italia!

Restaurante S. Paulo

(Antico Manara)

AMEDEO BUCCIARELLI

RUA DA BOA VISTA, 50

Vera cucina italiana

Femmine alida, cessato il pagamento dei sussidi, le donne sussidiate continuano a presentarsi e se gridano ottengono qualche cosa;

— che l'altro giorno una donna si sia scrolata in terra accesa all'uscio dicendo di non andarsene se non le davano il sussidio;

— che finalmente a mezzanotte e mezzo, per toglierla da quel luogo, le diedero dieci mila reis.

— che l'on. Luciani abbia telegrafato in S. Paulo ad una persona, dicendo che non autorizzava affatto lo storno dei soldi raccolti per l'ospedale dei Braz, in favore dell'Umberto I.º;

— che oltre alla Libreria Italiana il signor Giuseppe Mortari abbia intenzione di formare una Compagnia Italiana di Assicurazioni;

— che il medesimo, se non lo faranno cavaliere subito, formerà altre imprese italiane, come una macelleria italiana, una carpenteria italiana, una università italiana, una scuola da ballo, ecc. ecc.;

— che il caldo che ha fatto in questi giorni sia stato provocato dall'Antarctica, nella speranza di risolvere la sua crisi, con l'anniento della vendita della birra;

— che si torna a parlare con insistenza della vendita dell'Antarctica ad un sindacato italiano;

— che il direttore della Banca Italiana di Sconto abbia ordinato alla ditta Massucri e Petracco delle placche smaltate con la scritta: "E"

DR. PASQUALE SINIGALLI
CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca — Lavori sistematici nord-americani. Specialità in bridg Works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17
Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

Commercio nordamericano in S. Paulo



Mentre viveva la lista nera

Subito dopo l'abolizione della lista nera

proibita l'entrata ai pappagalii, avendo intenzione di collocarli alla porta dei locali della Banca;

— che questa notizia ha destato in piazza una certa... indignazione nei pappagalii di tutte le nazionalità;

— che il Cav. Schiffrini sia in trattative serie per l'acquisto del *Fanfulla* essendo quasi certo che, facendo l'affare, chiamerà Trippa o buonomitoceo Mazzoldi, ad assumerne le redini;

— che nel compromesso che farà coi medesimi si riserverà il diritto di compiere gli anni due volte al mese e di far capitare il suo onomatopoeico una volta la settimana, con l'obbligo da parte dei redattori di stampare ogni volta il suo ritratto e la sua biografia senza dimenticare di dire "suocero del prof. Splendore, distruttore delle arvicole pugliesi";

— che una operazione bancaria di 10 contos de reis, fatta ad un giornale, abbia fatto un certo rumore in piazza, trattandosi di un giornale... indipendente.

Quel povero ex-Imperatore Carlo

ROMA, 7. — Dicono da Trieste che l'ex-imperatore Carlo si trova molto abbattuto moralmente.

I medici concordano che l'ex-sovrano non ha nessuna lesione interna.

(Dai *Fanfulla*).

Le... lesioni, per conseguenza, sono tutte esterne.

CASA RANIERI

Importatrice di Minuterie

P. DE RANIERI

Rua Florentino de Abreu, 156-a e 156-b

Telefone 710 Cent. — S. PAULO

Tipografia, Cartoleria, Libri in bianco. Enorme stock di CAPPELLI di paglia per coloni, Corda, Spago, Scope, Spazzole, Garraioni, ecc.

“Queixas
E
Reclamações”

Caro Pasquino,

metti in moto i tuoi reporters, perché sta maturando un'altra grossa encrenca alla *Palestra*.

I mazzettisti stanno per dare l'assalto... al potere, muniti di un bandierone suggestivo in altissimo grado.

Essi non promettono i classici mari e monti, ma un semplice campo, quel campo da giuoco del quale al *Palestra* si parla da molto tempo, ma che finora non è stato mai scoperto.

Se le chiacchiere facessero farina a quest'ora il *Palestra* ne avrebbe dieci di campi, ma la farina non è venuta fuori, motivo per cui s'è pensato di rivolgersi ai mugnai mazzettisti che di farina debbono averne molta.

E infatti essi hanno detto: dateci le redini della Società, fate che Picchetti possa essere presidente,

perché così lo faranno cavallare più presto e noi porteremo al *Palestra* il campo, e che campoi il più bel campo di S. Paulo, il più comodo, il più chiel il campo dell'Antartica, che siamo disposti a comperare a contanti!

La promessa è di tale monta che non era possibile non prenderla in considerazione e ad uno ad uno, con qualche furtiva lagrime, i consiglieri attuali avevano deciso di sacrificarsi tutti sull'altare del *Palestra*, per cedere i posti ai mazzettisti. Senonché all'ultimo momento è subentrata una riflessione:

— E se ci toccasse poi la sorpresa che è toccata all'Italia alla Conferenza della Pace, dove sono quattro mesi che discutono per vedere di non mantenere i patti stabiliti anteriormente?

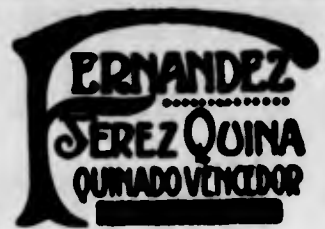
Questa riflessione è venuta a consolidare... il dolore profondo col quale parecchi consiglieri si sarebbero allontanati dalla carica.

Adesso dicono: — Prima il campo, poi il seggio! Prima il campo poi la croce a Picchetti.

E, francamente, su questo punto non hanno torto. Se non c'è almeno un impegno preciso al riguardo, non si sa proprio perché dovrebbero i consiglieri dimettersi.

Di qui un grave lavoro pro, contro, di fianco, di sopra, di sotto.

Bisogna che tu, caro *Pasquino*, apra bene gli occhi e dia magari qualche parere al riguardo, non dimenticando di ricordare ai consiglieri attuali il detto: “chi va a Sant'Anna, perde il luogo e la scran-



Ma che la perdano almeno per qualche cosa.

L'uno c'è non vuole dimettersi.

Per le informazioni che abbiamo assunto al comitato che le cose stanno su un altro piede. Non c'è mai un grande mazzettismo che voglia dare l'assalto. Si sa, secondo, invece, di vedere invece un... governo di concentrazione... nazionale, come quelli costituiti in Europa nelle sue più gravi.

Il gabinetto vuole soprattutto la condanna del *Palestra*, tutti delle beghe e simili. Datemo la pagnotta quest'altra settimana le notizie che abbiamo.

Caro Pasquino,

Dopo la conversione dell'apostolo Paolo, alla causa dei disertori e dei relativi cententi, era da aspettarsi che anche il Circolo Italiano avesse, con un pietoso velo, coperto la situazione di quei soci che non si ritirarono spontaneamente dalla società in omaggio alla deliberazione presa dal Consiglio passato. Questo si pensava anche per il fatto che il nuovo consiglio è

LE BELLE MACCHIE



GIORGETTI

SALE ESTERO

“FAVILLA”

è il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CABELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO-Deposito proprio: “Desvio Lombardi”-Braz

SALI NATURALI PURGATIVI DELLE R. R. TERME DI MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI
IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

stato inceduto senza che al neoeletti sia stata chiesta la presentazione del ...Congedo assoluto, tanto che, al vociferò, si sussurra, si mormora, che qualche piccola osservazione sull'occasione possa essere fatta al riguardo e a carico di qualche consigliere per il quale si alleluie e va in brodo di giuggiole, l'apostolo succellato, quel fiero apostolo dal carattere adamantino che finirà per essere nominato presidente onorario della futura società dei disertori e affini di S. Paolo.

Mala tempora currunt, caro Pasquino!

Coloro che hanno avuta la dabbenaggine di fare del sacrificio per la patria; coloro che hanno appoggiato le iniziative patriottiche facendo da sgabello ai farbi, sono e saranno boicottati e compatiti; NA PONTA staranno sempre quelli che hanno fatti i c... loro infischlandi della patria e dei patriotti veri e di quelli falsi.

Sic transit gloria mundi, col quale ti saluto e credimi,

tuo assiduo.

P. S. Ti ho schiaffato un po' di latino per due motivi: primo, perchè dà più forza al discorso; secondo, perchè l'ho avuto da piccolo e mi ha lasciato, nella testa, qualche... reminiscenza.

Caro Pasquino,

fammi il favore, se l'incontri, di salutarmi la Società d'Assistenza Civile che doveva essere organizzata in sostituzione del Comitato Pro-Patria.

Dopo l'estroardioso annuncio fatto in seno al Comitato stesso, con accompagnamento di discorsi e di gran cassa sul "Fanfulla", nessuno ne ha più sentito parlare.

Per caso non sarà andata a finire anch'essa dove sono andate a finire la Federazione delle Società Italiane, l'opuscolo Pro-Dalmazia del "Piccolo", e la venuta di Gabriele D'Annunzio?

Ti sarò grato se mi saprai dire qualche cosa

*tuo
A. B. C.*

Caro Pasquino,

a lei la mia protesta affido. Si tratta, niente popò di meno,

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

che della situazione in cui mi vengo a trovare, in seguito alla illegale concorrenza che mi vien fatta, da quella figura saliente che si mena e si dimena, a tutto spiano facendo busti a dritta e a manca a scopo... elettorale, con non lieve pregiudizio della mia rinomata officina, nonché di tutti gli altri colleghi

che aspirano e sospirano per immortalarlo il famoso grido di Ipiranga.

E' ben vero che in un caso così simile il gridare può servire a qualche cosa, quando però non succeda un affare come l'olio di cotone.

Mina. Irma.



IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Carro e Pregno Sigor Direttore,

L'ami scuserà ben tanto se non è scritto la settimana passata perchè, sotto il flusso e il relativo riflusso, dei grandi venimenti non c'è voluto quel nicesario lucido intervallo delle grandi casoni in dove che i giuristi grossi, per la pavidità del bolsivismo (visti i tempi che corrono) ano dalle le vacanze ai personali, sino se ne prendevano, che ano fatto come cielo che, quando casò da cavallo, disse che voleva smontare. Vado a vederre che anche acui ci sarà poco da brincarre coi bolsevistichi perchè se sono rose fiuriranno e ci avranno anche le relative splnde.

Il lorgano magno intanto ci sommi nistea dei grande lenchi di lutri scognesidi, che sonno cueli che vano a balarre nei circoli, cueli che vano a dormire nei otelli, cueli che dano un testone perì Meneghini operi giunduia, cueli che fano le feste intime, che vano a svercarsi al Guarugiato o ala Cantarera; che andando di questo fatale andazo finiranno per pubblicarre anche i nomi di cueli che vano ala messa ala mattina e al cinematografo ala secca, sempre per la cronica interessante dei problemmi politici e sociali dela nostra cologna coitadigna.

A rompere il ghiaccio, di questo inverno caloroso, gabiamo poremme la sponizione dei nimali nazionalli como sipia boini, sovini, vacchini, porchini e altri simili inseti domesticchi, indove che, nela sezione dei ovini c'è da spetarsi di vedere sposto il famato caprone-felomeno che

doverà travessarre il loceano perill trasporto dei redattori dela Fanfulla che là in ventatto. Nela sezione del burri gaveremo certo dele strondose sorprese, con un cuncorso monstro di coride ala concuista dela taza colognalle.

Nela categorilla dei volatili vici farà bela mostra il lucelo dela Comitata sein cuesti giorni si poterà arilrovare.

Cuesta sponizione precede cuela dei monumnti al famoso grido dell'Ipiranga perill cui cuale i siniori concurrenti puleno farsi una idola del modò come anderà a finire che nun sard diferente peimada dai cuncorsi che si sonno fali perill passato che le inutile depois di chersare al biapo perchè, come diceva cuelo che ghillottinava i condanatti, cossa fata capo cili.

Di questo grande avvenimento, in ciliin prenderanno parte molti nostri minenti artistichi se nun si occupa, essa Sigor Direttore, stiammo frill che fallri stanzatori di giurnali ciano cul popò dia lenchi da pubblicarre che nun elano spazzo gnanche perli clisetti dei sasini si ritratti dei sasinnati di onte. Ci stiammo aridotti a questo volgare punto! Conil cui cuale mele dico, con buon rispeto, il suvo di ella

VICIE PROLETARIO.

Ciocolattini Falchi

Vendette contro Wilson



— Se mi lasciassero fare a me l'arrostitrel vivo!

— E poi? Una volta morto non soffrirebbe più. Il meglio sarebbe farlo campare mille anni ma proibendogli in modo assoluto di fumare le sigarette CORA. Almeno il suo strazio sarebbe continuo!

La sottoscrizione Pró-Tubercolosi

La Commissione Pró-Tubercolosi, composta dagli egregi cavalieri e fatari cavalieri dott. Antonio Russi, Orazio Romeo e Francesco De Vivo, ci ha inviato la seguente poesia di incitamento al sottoscrittore, con la

pregliera di pubblicarla gratis. Non sappiamo chi dei tre abbia composto la poesia, che ha una non lontana rassomiglianza con un'altra tale e quale, apparsa nel *Guerrino* di Milano.

Siamo in ogni caso ben lieti di pubblicarla facendo i rallegramenti a tutt'e tre.

I... commissari sperano molto in questo incitamento e più ancora nella... minaccia in esso contenuta,

ma noi non ci facciamo caverchie illusioni. Chi non ha dato finora non darà neanche se il *Pasquino* promette di... tirar le orecchie ai recalcitranti.

Mano alla borsa auec ana volta e poi
volgiamo gli occhi al cielo, come a dire
che ha pure da finire
anche la passion nostra di noi.
E dico noi, cioè quelli
che, per la guerra, molto hanno sofferto,
senza ostentare morti,
privazioni e perdite di ghelli.

Si, a quel cui, come a noi, nullo di gloria
né d'interesse spetta benefico,
e d'ogni sacrificio
compenso è di nostr'armi la vittoria,
si, al lungo ed indefesso
civile appel di solidale aiuto,
dato quanto han potuto,
di volger gli occhi al cielo sia concesso.

Ma a certa gente che dovia esser seria
(seria almeno dal tono che si dà)
lecito non sarà,
ah, no perdio! di piangere miseria.
E' brutto, brutto, brutto
che il denar non sia dato a plene mani
da certi pescicani,
che dalla guerra han colto un grasso frutto

Si, la guerra è finita, o seria gente,
e con essa è finita la caccagias:
or più non si guadagna
in confronto di jer qual niente.
Sicuro: non fu onesto
troncar di colpo i vostri lucri: ohibò!
Ancor doveasi un po'
guerreggiare... Abbiain vinto troppo presto!

I milioni che avete messi via
sono già a posto... e la Sottoscrizione
oggi è un'indiscrezione;
oggi dovete fare economia.
Si, voi, cui jeri soldi
dieciave mancavano a far venti,
di milion non contenti,
or piangete miseria, o marigoldi!

Come; nemmeno la promessa croce
non riesce ad aprirvi più il borsino!
ma, badate! il *Pasquino*
potrebbe contro voi alzar la voce.
Dunque niente paura
nel tirar fuori i grossi biglietti:
di rompervi... le tasche,
toglierete al *Pasquino* la seccatura.

Cav. Antonio Rossi, Orazio Romeo, Francesco De Vivo.

L'ESPOSIZIONE DI ANIMALI

Siamo stati a visitare l'esposizione di animali alla Mooca ed abbiamo notato subito due gravi lacune.

Prima: la mancanza degli Schiff del "Pasquino", che essendo i più begli Schiff dell'universo, avrebbero certamente portato via al dottor Foschini almeno uno il quel primi premi che egli ha ottenuto con la esposizione delle sue razze.

Seconda: la mancanza di Massimino e del candidato alla presidenza della Dante, nella sezione burros.

La Dante, secondo noi, ha commesso una gravissima mancanza.

Come si fa a lasciarsi scappare un'occasione simile per valorizzare i propri prodotti?

Lasciamo stare Massimino, che, dopo le botte prese dal genero, s'è deciso a ritirarsi a vita privata, ma il candidato alla presidenza della Dante non doveva mancare!

Oltre a queste lacune principali altre meritano essere poste in rilievo. Mancavano infatti all'esposizione:

— I redattori del *Fanfulla*.
— Le oche del *Comitato Femminile*.

— L'uccello del medesimo.
— Marco, ecc. ecc.

Speriamo che nella prossima esposizione non si dovranno lamentare queste mancanze gravissime.

L'arrivo del Mafalda

Essendosi sparse delle notizie alquanto esagerate nelle condizioni sanitarie del *Mafalda*, abbiamo voluto assumere informazioni al riguardo.

Dalle medesime risulta che durante la traversata si manifestarono appena casi di grippe, polmonite doppia, dissenteria, vaiuolo, tifo, febbre gialla, colera, peste babboula, meningite cerebro-spinale, sifilide, gonorrea, ballo di San Vito, scarlattina, ernia doppia, frattura di braccio e di gamba ecc. ecc.

Come si vede non era poi il caso di allarmare tanto la popolazione e di sottoporre a quarantena il piroscafo ed i passeggeri.

Ma già coi vapori italiani c'è sempre un po' di prevenzione!

Si aggiunga poi che non tutti i

passeggeri morirono o caddero ammalati.

Speriamo che un'altra volta le autorità si mostrino meno rigorose.

Sappiamo che il Munifico Poelo, per misura di precauzione ha fatto comperare duecento reti di creolina per sottoporre ad una nuova rigorosissima disinfezione Vitallano Rotellini... a scanso d'equivoel.

I Preliminari di pace



La questione dell'uguaglianza delle razze

G. SALZARULO

Successore di

IRMÃO SALZARULO

Fornitore ed Utensili per

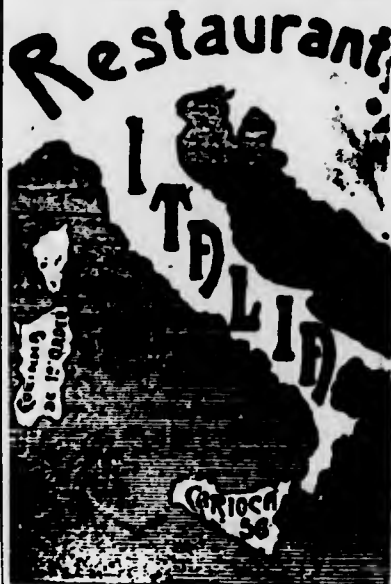
Orologia

Rua General Carneiro, 36

Telefono: Centrale 8977

Casella Postale, 251-S. Paolo

N. B. Listino di prezzi a richiesta.



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perché il migliore di Rio de Janeiro.

I progressi di S. Paolo



Rotellini: — Oosh Maria! Come sei cresciuta in pochi anni! E dire che t'ho lasciato che prendevi ancora il latte!

Il Torrolo: — E questo è niente! Sapevi quel che bolle in pentola...

PICCOLA POSTA

LUSIGNO — Non saprei se darti torto o ragione per la causa che hai mosso al governo federale, per l'espropriazione di quel pezzo di terreno al Mercadinho. Seicento contos non sono un «fostoro», ma tu li hai rifiutati e ne hai chiesto mille giudizialmente forse perché vuoi pagare tutti i creditori del famosissimo fallimento, nel quale una sola ditta — Valera e Ricci — predette un milione e mezzo.

Se è per questo lodevole pensiero bisogna approvare senza restrizioni. Ma c'è un guaio! Le cause durano molti anni ed intanto il bolchevismo avanza a grandi passi e se arriva anche qui può star sicuro che non ti resta né terreno, né i mille, né i seicento contos.

Del resto fa come ti pare. Mi auguro che in tutti i casi non ti dimenticherai di rimborzarmi di quei nove contos e mezzo che mi facesti pagare per quei terreni che tu stesso, pochi mesi dopo, vendisti due contos di rete. Va là che anche quello fu un bel conto da vigario.

E al compare Giuseppe non paghi percentuali nessuno?

Quando tu passasti la proprietà in suo nome, per salvarla onestamente dai creditori, se non era un galantuomo, poteva tenerci per sé, giocando in te lo stesso tiro che tu giocasti in quello di Cacapava (ti ricordi?). Invece, molti anni dopo, quando già il valore era straordinariamente aumentato te l'ha restituito. Dunque merita un premio.

Ancora una volta la fortuna ti ha assecondato. Non per niente sei stato in seminario. Parabens sinceri e che te li possa godere per cent'anni.

MENOTTI — Il presente avviso ha tutto il carattere di un ultimatum. O per la fine della settimana porta la luce a Mandaqui, o noi... resteremo al buio...

Per modo di dire però perché il 4 maggio prossimo faremo la solenne inaugurazione per la quale abbiamo già diramato inviti al presidente dello Stato, nonché al Prefeito Municipal.

LIBRERIA ITALIANA

A. Tisi & C.

Rua Florencio de Abreu, 4

S. PAULO

Casella Postale, R-Tel.: Central, 2113

Sono arrivate le ricercate

EDIZIONI TREVES

Storia — Romanzo — Poesia

— Letteratura — Arte.

Novità letterarie

Opere di attualità

capale. Luchesi manderà il Chianti Rotellini. I Fratelli Guili la cannibis do O', Borrelli l'eccezionale segna Facelior, e Luigino ha già promesso lo champagne, perché nello stesso giorno sarà scoperto il suo medaglione nel salone nobile al piano disotto.

Faccie dunque il possibile per non lasciarli al buio.

VIAGGIATORE — Finora non abbiamo ricevuto ancora i comunicati ufficiali sulla questione Necchi-Vaghiatori, entrata in una fase d'accordo amichevole. Non sappiamo se si riunirà un'altra conferenza a Versailles per questo, o se la medesima sarà tenuta a S. Paolo od a Ribeirão Preto. Unicamente ci consta che sono stati nominati i plenipotenziari e che è stato firmato un armistizio. Fra cinque o sei mesi avremo i preliminari di pace, fra tre o quattro anni la pace e poi finirà tutto o in una Lega delle... Nazioni o nel bolchevismo. Se però Barbaglini continua a disinteressarsi della cosa, è quasi certo che si giungerà alla cosiddetta soluzione onorevole.

RISERVISTA — Solo tre mesi che è a spasso e si lamenta? Ma il Comitato non può aver avuto neanche il tempo di catalogare la sua domanda?

AMICO R. P. — Molto obrigado! Si sta preparando un elegante e suggestivo cartellino di reclame. Occorrerà applicarlo in ogni parte. Conto anche sulle tue qualità di... attaccchino!

SICOMORO — Anche noi credavamo che Ocelanino arrivasse col «Mafalda». Rotellini ci ha detto che siccome in Europa le cose non sono ancora troppo chiare, Ocelanino ha voluto rimanere, per correre dove il pericolo... sarà maggiore.

ANONIMO — Povero imbecille. Ne volesti del quattrini! E quei signori lo sanno meglio di voi! Ma sono nato salame e salame morirò...

MARCO — E la pelle come va? Parlo della mia, di quella che riveste le mie ossa, non della tua, di quella che prendesi lunedì di Pasquetta.

Perché nell'ultima tua lettera c'erano contumelie minacce così gravi a me, oltre che alla grammatica, che credevo proprio di non campare la settimana intera. Tanto che avevo fatto testamento ed avevo contemplato te pure per un paio... d'occhiali da mellerti a cavallo del naso.

Il principale mi pare un po' nervoso. Non vuole che tocchi Maril e i Rossi. Perché poi? Mi sai dire perché una casa importantissima ha recentemente dato ordine ai correttori di non fare con voi nessunissimo affare più?

GAMBINI — Ricevuto quinto «Vino Unico» veramente «Unico» e raro. Domrnicca prossima grande sbornia di tutta la popolazione di Mandaqui, che «licarà sabendo» che «l'Unico» è l'unico vino che si deve bere in questi tempi, per mantenere sani gli intestini e libero il cervello.

LETTORE — Nasonelli deve stare poco bene. E' già un bel pezzo che non mi mancano galline nel pollaio. In tal caso facciamogli gli auguri di pronta guarigione.

ROTELLINI — Alle volte si hanno sotto mano le persone che si cercano lontano le mille miglia. Non starli a scervellare tanto.

Se vuoi vedere davvero la tua parte del «Pasquino»... non parlo a me. Io mi sono già messo d'accordo con i subitimi che può liquidare, quando crede, seicento contos del terreno che il governo federale gli ha espropriato. Bastano seicento? Se no è disposto a darne di più. Lui mette il capitale ed io lo aiuto nel lavoro. L'ho percorso che solo così, mettendoci alla testa del «Pasquino» e cominciando a arrivare gli articoli di fondo attaccando il governo, lo faranno carattere ufficiale e magari comandatore.

PERFETTINA — Ormai ogni questione è perduta. La stagione della caccia è cominciata giusto poco dopo che l'arcobaleno era scappato. Vuole di più facile che sia caduta sotto il piombo dell'infallibile fucile del dott. Baccaglia o di quello di Luigi Ratti, a meno che non s'ia stato preso al vischio e si trovi ingelosito.

Quando pariti dalla postea guardate dentro le gabbiette dei venditori d'uccelli! Chiedi che non possiate riconoscerle!

PERDUTTO — Quattordici «patiboli», sette galline faraone, quarantacinque pulcini, sei polli di pectoncini, tre gattini ed un «cachor-rinho»: ecco il totale delle nascite avvenute nella caccia del «Pasquino» in Mandaqui, in questa settimana. Se un eredi domandasse a Castiglione che è venuto a trovarmi domenica con vari amici e s'è mangiato due gattini allo spiedo.

I gattini fanno: quà quà; le faraone fanno toco, toco; i pulcini fanno pipì (e delle volte anche cù, cù); i pectoncini fanno t-t-t; i gattini miau, miau, il «cachor-rinho» bau, bau, ma in, per quanto ti stiano, molte mattine non riesce a far nulla.

Coraggio! Sta per essere lanciato in piazza un nuovo prodotto destinato a guarire la più ostinata stitichezza. Figurati che un amico mio che non andava da tre anni, appena inghiottita la prima bottiglia... Basta, mi hai capito.

BARBAGLINI — Non facciamo scherzi di cattiva genere! L'opuscolo esce o non esce? Quando che c'è Corzuela indaga perché ha sborsato i suoi quattro mila reis e non intende rimandare ai suoi venti opuscoli.

E poi quel povero D'Ine perché l'hai fatto sgobbare tanto a tradire D'Annunzio!

È fare impossibile! Quanto il «Pasquino»... scherza, tu perdi le stoffe e non sai più che pesci pigliare. Piglia quello di Ragognuti che ti è portata di mano.

PROF. FENOALTEA — Il telegramma a Orlando l'avete fatto poi «preterdo» o no?

Nespole come siete generosi alla Dante! Avete discusso mezz'ora per decidere se doveste mandarlo non «preterdo». E' il caso di meravigliarsi che qualcuno non abbia proposto di mandare il telegramma per lettera!

RUATIGUS — Per favore, quell'egregio capitano Albertoni del quale hai annunciato in termini tanto cortesi e deferenti la partenza per l'Italia, è quello stesso che tempo addietro attaccavi tutti i momenti perché aveva ottenuto una licenza dal governo?

O virtù magica di un annuncio... ogni tanto!!!

ASPIRANTE — L'ultimo radiogramma pervenutoci dal console Beverini, era così concepito: «Salute ottima, traversata felice, finora valigie non ancora scomparse: Tengole d'occhio — Beverini».



Rilievi sportivi

Gloria sono e momento per noi succedesse un'immensa «lagura», le cui conseguenze, dato che fosse avvenuta, sarebbero state solo paragonabili a ciò che ha apportato... la conflagrazione europea!

Niente esagerazioni, o cento mila lettori del «Pasquino»: figuratevi che Gramophone, il nostro caro amatissimo e... diletto Gramophone: il collaturatore egregio, insuperabile e... insuperabile! Il noto, il celebre, l'immortale... Gramophone; per una involontaria... raggognutiana o «fesseria», che dir si voglia, da lui scritta e pubblicata dal «Pasquino», per poco non ha portato a compimento il triste e catastrofico disguido di farci... frate; per esitare, secondo lui, la grave e imperdonabile colpa commessa, col dire che Ettore, il non meno celebre «center forward», palatino era il prescelto che doveva figurare nello «scratch», brasiliano!

Sinceramente: al solo pensare che siamo stati sul punto di perdere la tanto pregiata collaborazione, che tutti ci invidiano, e che i lettori molto apprezzano, ci viene... la pelle d'oca...

Non neghiamo che la «fesseria», detta non sia stata di quelle che si prendono... con le mani; ma che

I Germi Tubercolari

fioriscono nei luoghi più insospettati e rapidamente attaccano un corpo indebolito da raffreddori o debilità generale, ma se i polmoni sono fortificati coll'EMULSIONE SCOTT il loro progresso può essere prevenuto e spesso vinto.

L'EMULSIONE SCOTT è usata nei campi dei tubercolosi perchè il suo nutrimento altamente concentrato dà forza e resistenza più rapidamente che il male distrugga. Assimila senza danneggiare la digestione e non contiene alcool.



Nulla assolutamente eguaglia l'EMULSIONE SCOTT per rafforzare i polmoni ed eliminare raffreddori e tosse.

CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paulo, Rua LIBERO SADARO' N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tranviarie—Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti. Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

CARAMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 89.740/5 e 89.740/6
Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto del migliori foot ballers di S. Paulo.
La CASA GREGGII offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano il 10 valorosi team che, sotto il patrocinio dell'A.P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.
CARAMELLE A COME.
Caramelle, Bombone, Bolas finas, Confetti, Pratinês, Cioccolato e Biscotti.
Rua de Ozametro, 35 — Telefono, 758, Braz — S. Paulo

diavolo: ne scrive tante, ogni giorno, il principe dei cronisti sportivi, il grande... Ragognetti!

Per fortuna, siamo però riusciti nell'intento, distogliendolo dal triste proposito; quindi, i lettori possono benissimo dormire tranquilli se non hanno... titoli al protesto.

Presentemente l'egregio collaboratore si trova a Rio, per esclusivo nostro conto. Inutile aggiungere che ha compiuto il viaggio in... aeroplano, su un "Caprone... legittimo.

Dalla Capitale Federale ci invierà ogni settimana corrispondenze sugli allenamenti attuali del due combinati A. e B.: e sui giochi che si svolgeranno in occasione del campionato sud-americano.

Attendiamo già la sua prima... epistola; anzi ci sorprende assai il non averla fra le mani. Quante belle cose sentiremo sul conto dei campioni o pretesi tali; e quale alto interesse... sportivo non desteranno i suoi... equi apprezzamenti!

Perché ne siamo sicuri: Gramophone sarà anche in questa occasione all'altezza del suo nome e degli avvenimenti.

Se la sua missiva ci giunge in tempo, va in coda al presenti rilievi; se arriva tardi, andrà in... testa, come al solito, nel numero del giornale della settimana prossima. Se poi gli argomenti saranno interessantissimi, allora faremo una edizione speciale del "Pasquino", e... buona notte.

..

L'inaugurazione del campo del "Syrio"

Favorito da un tempo bellissimo, ebbe luogo lunedì ultimo il... battesimo ufficiale del nuovo, vasto, magnifico, splendido "ground", del "Syrio"; situato (il... ground e non il... Syrio) ad appena due ore di... telegrafo da questa capitale.

Molto è stato detto e scritto sulle stupende bellezze naturali del luogo, infinita... larghezza e relativa... profondità del medesimo campo; ma nessuna descrizione, nemmeno lontanamente, s'è avvicinata a ciò che forma il legittimo orgoglio dei buoni e cari cugini... d'Allah e del loro unico profeta Maometto.

Ed eccoci alla festa.
Molta folla, moltissime ceste ed un numero infinito di... hottiglie

FERNET

BRIOSCHI

vuote, per ogni canto, per conseguenza, discreto entusiasmo: quattro club disputando la... ragognettiana palma della vittoria: due trionfi; due sconfitte.

Primo giuoco: "Syrio", versus "Fluminense".

Lotta... così così: doveva terminare con un bel pareggio e finì con la vittoria del secondo e... naturale sconfitta del primo; motivo per cui diversi "torcedores", del "Syrio", per consolarsi, dimenticarono per un momento il Corano e le sacre leggi che contiene; e da astemii, divennero... seguaci di Bacco: presero una solennissima abbinia.

Secondo giuoco: "Palestra", contro "Palmelras".

Pugna, fino a un certo punto interessante.

Il "Palmelras", non è più quello degli anni scorsi, il suo "team", secondo è attualmente non può compararsi all'altro che perse, sì, parecchie volte, ma vinse anche nei vari giochi amichevoli o il campionato, contro la Palestra.

Del formidabile congiunto palmelrense, restano poche tracce; ed i nuovi, chiamati a riempire le file del... dispersi, disertori, o condannati all'ostracismo, valgono poca cosa.

Col tempo... dirà taluno

D'accordo; ma in tanto che il tempo passa si prendono delle botte; ed il "Palmelras", in quest'anno, se non rimedierà al caso suoi, se cioè non "pescherà", ciò che gli bisogna, dovrà rassegnarsi a restare in coda nella graduatoria, collezionando un numero infinito di sconfitte, "derrotas", et similia.

Il "team", palestrino, nel giuoco di lunedì, con tre "players", quali Bianco, Fabbri ed Ettore, surrogati da altri buonissimi, d'accordo, degni di figurare in qualsiasi prima squadra, ma non dello stesso valore dei primi ne ebbe facilmente ragione, e vinse scherzando, per la "score", di 3 a 0.

E questo risultato, ed il modo con cui si ottenne, parla chiaro sembra, meglio di qualsiasi commento.

..

Collaborazione di... sfaccendati.

Riceviamo e pubblichiamo:
Caro Rompiscatole.

Ti confido, pregandoti vivamente di conservare il... segreto, che lavoro con la massima buona volontà per la formazione d'un "team", come non se ne sono mai visti; sia per il colore delle... brache, che vestiranno i "players", sia per il

valore dei medesimi, che formeranno il "team".

Per vincere, ci vorranno a dir poco, due... Palestre, sei "gloriosi", e dodici... "Corinthiani". Un colosso, con cui prometto di tirar la "presa", a tutti. Vedrai, carissimo e... acqua in bocca.

Statti buono. Tuo
Mastrodanni
Direttore del Minas.

..

Caro collega... sportivo.
Di la verità: non ti fa compassione il miserando disperato caso della cronaca sportiva del "Pasquino"?

Oh!... bel tempi miei!

E' vero che ogni descrizione di giuoco conteneva... tre tonnellate di corbellerie, asinità, et similia; ma per dio, almeno scrivevo qualche cosa, e se non destavo interesse vero, era pur vero che facevo ridere più dello stesso "Pasquino".

Oggi... Che desolazione!

Figurati che chi m'ha surrogato non è capace di scrivere nemmeno una semplice... ragognettiana!

Via, è un po' troppo, francamente...

Saluti distinti dal tuo carissimo e sviscerato amico, principe dei cronisti sportivi

Ragognetti.

PREFIRAM

LACTA

PRODOTTI E LATTI MAS DELICIOSI

La posta per tutti

Ingresso-Rio — Ma che diavolo è successo fra loro due? Se erano così buoni amici!... Vedrà che per le insistenze del cronista sportivo del giornale di Bachaglan, lei dovrà pagare l'entrata se vuole assistere ai giochi. Non dimentichi gli augurii di rito: si tocchi... il naso.

Palestina — D'accordo: Aldighieri è considerato oggi come uno dei migliori "extremas esquerdas"; anzi non è raro imbattersi in chi lo proclama addirittura superiore a tutti.

Se non è stato incluso nel combinato, è dovuto al fatto che... anche gli altri club hanno diritto a un po' di gloria: non le sembra giusto?

Caracalla — Grazie. Per rompere i... timpani al prossimo, credo che basti da soli!

Dott. ROMPISCATOLE.

ARTICOLI PER FOOT-BALL



Possediamo l'assortimento più completo di uniformi, palle, calzature e tutto l'occorrente per questo genere di Sport ::

Casa Gagliano

Matrice: Rua S. Caetano, 14 e 16-Filliale: Rua S. Caetano, 13

GRANDE FABRICA

- DE -

Vinho Quinado INEROFER

Licores Finos, Fernet, Cognac, Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotechnico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em S. Paulo (Brazil) em 1890

José Inerofer

CASA ITALIANA

Rua Rodrigo de Barros, 63

TELEPHONE, 1104-Cidade

SÃO PAULO (Brazil)



CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

ORFEDERIA — GIOIELLERIA — OROLOGERIA
Operti di fantasia per regali in argento e metallo
Venditori articoli per "mascotte". — Massimo buon mercato

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

SUCURSALI:

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 29-30

RUA GEN. CARNEIRO, 85 - Telefone, Central, 38-00

CLINICA VETERINARIA

- DR. -

Dott. Luigi Picollo
Medico Veterinario

Lavora in Torino. Con 10 anni di clinica
in Brasile - Esami Microscopici - Laboratorio
per la preparazione del "PANSARNOL".
Unico Depositario per tutto il Brasile della
TENAOLIA BORDIZZO

Alameda Rothmann, 119

Casella, 685 - Telefono 766, città

Sartoria

Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER
SIGNORE, da passeggio, da viag-
gio da sport, secondo gli ultimi
figurini

Largo do Palácio, 5-B - Sala, 2

Telef., 8148 (central)

Chapelaria e Fabrica de Bonets de Gazzotti Aristodemo

Bonets para homens, meninas e me-
ninas, tem sempre um grande stock
para servir a sua distincta legue-
ria tanto na capital como no interior.
Concertam-se guarda-chuvas colocam-se
capas de seda ou de qualquer outra qua-
lidade, reformam-se chapéus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo

Telef. Central, 3336

Casa Nova de Esculptor e Entalhador



ANTONIO BRUNELLI

Faz Bustos, Imagens Sagradas, todo todo
artístico cimento. — Trabalha em Madeira,
Barro, Pedra mole, Gesso, Cimento etc.

Executa ALTARES, PULPITOS, etc.

Rua da Gloria, 56 - S. PAULO

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Luce

S. PAULO

Diaria di 6400 e 7200

Refecção a 24000

CASA YPIRANGUINHA

Buone CAZATURE per uomo a
prezzi da non temere
concorrenza

37, R. Quint. Bocayuva, 37

Avv. Dott. LUIGI RICCI

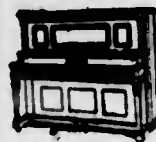
Segretario della Camera Italiana di Com-
mercio - Ha rappresentanti legali in: Mi-
lano, Torino, Genova, Venezia, Padova,
Rovigo, Verona, Bologna, Mantova, Ferrara,
Lucca, Firenze, Roma, Napoli, Catania,
Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testa-
mentarie tanto in Brasile, come nell'Ar-
gentina, nell'Uruguay e in Italia.

Tratta qualsiasi questione di diritto ci-
vile o commerciale anticipando le spese.
Da ora in poi, tutti i giorni, dalle ore 11 alle
12 e dalle 18 alle 20, nella sua residenza
via Piratininga, 25

Corr. - Caixa Postal, 1234 - Telefono:
Braz, 1332 - Indirizzo telegr.: RICCI.

Nuova Fabbrica di Pianoforti



Raffaele Mergani

Fabbrica e Officina:

Rua Tupy, 59 e 59-A

Telefone, Cidade, 2-2-6-2

Pianoforti di sua fabbricazione e
stranieri; sezione speciale per ri-
forme e concerti di pianoforti.

Prezzi vantaggiosi

Accordatura 10\$000

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con
fermentazione e rapida, d'uva nazionale,
che possono gareggiare con vini stranieri
utilizzando le vinacce per vino fino da
pasta, con canna e frutta e per guarire i
loro difetti.

Mira fina, durevole e che non lascia il
sapore (unico nelle bottiglie). Liquori di
ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool.
Aceto senza acido attivo. Citrato di ma-
gnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite
igieniche che costano pochi reis al litro.
Non occorrono apparecchi speciali. Cata-
logo gratis - OLINTO BARBIERI - RUA
PARAIZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 3008-
Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i
vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
scolati, bianchi ecc., con poca spesa e
senza lavoro.

Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia
nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá,
Chile e Cipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi
cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

CALZOLAI e NEGOZIANTE di CUOIO

Oltre alle forme ferrate dal n. 18 al
44 d'ogni specie, sto ultimando anche un
completo assortimento di forme lisce da
uomo e signora, giapponese e americane,
ultimo stile, con punta media e finissima,
che le venderò senza alterare i prezzi a
chi ne vuole approfittare. — Rua Florencio
de Abreu n. 17 - G. Ferro.

Casa di "Encanamentos" ed Elettricità

PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefone: 785 - Braz - S. Paulo
Abilitato dalla "República de agua e Esgo-
tos" - Tubature per acqua, gaz, fogne ecc.
Fornelli economici, e vasche per acqua.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'Italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite
di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1866 - Cidade - S. PAULO

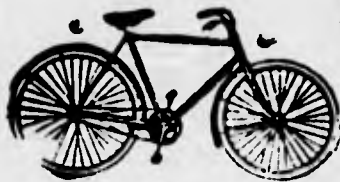
BARBANTES

CASA DELLE
MINUTEZZE DEI

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - Telefono, 2032-Central - S. PAULO

Fratelli Del Guerra

Biciclette!



E' sempre pronto a disposizione del Bu-
gnori Clienti importante "stock" di merce
arrivata di recente: BICICLETTE delle
primarie marche — Accessori svariati di
questo articolo.

Chiedere
Cataloghi a Michele Chiara & Fratello

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 - Telef., Cidade: 1878

Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

IRMAOS BARANA

Volete un bell'abito all'Americana?

recatevi alla

"Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifacio N. 4-C

Telef. 28-88 central

Avvisano il commercio in genera-
le che hanno sempre un grandissimo
stock di scope di paglia di qual-
siasi specie, come pure spazzole per
qualsunque fine. V'è pure una grande
quantità di garafoni vuoti che ven-
dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefone, Cidade, 1393

CONSEGNE A DOMICILIO

Casa ed ufficio:

64 - Rua Santa Efigenia - 64

Le più eleganti
Le più pratiche
Le più originali
Le più belle
Le più economiche

CALZATURE

per signora, per uomo,
per fanciulli

si vendono
alla

Casa Roque

TELEPHONE
CENTRAL, 2943

Rua Quintino Bocayuva Nº 15

A. FERRARI

SARTORIA

da uomo e da donna—Stoffe inglesi
in tutti i colori della moda

Taglio moderno - Confezione perfetta

Rua Libero Badaró, 66

Sobroloja - Sala 6 - Telef. 4214-Central

Officina di Cappellaio

Lavaggio e riforma di cappelli di
pelo e Castoreo, "Chile", e "Panamá".

Specialità nel lavare cappelli
duri e cilindri

Ottorino Barachini

Rua S. João, 243 — S. PAULO

● A melhor "TREVO" manteiga ●

CANNINHA DO Ó

MARCA CAPIRA



La migliore del mercato

In vendita in tutti i
bars, confetterie,
caffè, restaurants ecc.
del centro della città.

UNICI DEPOSITARI:

FRATELLI GUIDI

15 - Rua Augusto de Queiroz - 15

Telefone, 1837

S. PAULO

A LA VILLE DE LONDRES

FRATELLI RICARDI

Sartoria e Camiceria

Colli italiani — DELLA RINOMATA MARCA — "TELA-LINO." —

50 modelli differenti

IMPORTANTE! Questi colletti, oltre ad essere di lunga durata, fanno fare grande economia di cravatte, perché sono fatti in modo che la cravatta scorre con facilità.

Ricco assortimento di

VESTITINI PER BAMBINI

MODELLI MODERNI

Sartoria Sotto la direzione di abili tagliatori —
Bellissimo assortimento di stoffe inglesi.

COLORI E DISEGNI DI MODA

RUA S. BENTO, 33-A

Telefono, 2060 - Central

Casella Postale, 1218



Dott. Salvatore Levato
MEDICINA IN GENERALE
 Malattie veneree,
 Sifilitiche e dei bambini
 Consultorio:
 AV. RANGEL PESTANA, 170
 Telefono, 161 (Braz)

Dott. Paolo Raia
 Medicina, Chirurgia Generale,
 Vie Urinarie e Malattie delle
 Signore con lunga pratica di
 Ospedali.
 Consultorio e Residenza: Ladel-
 ra Dr. Pação, 15—Consultazio-
 ni: dalle ore 1 alle 3 pom. —
 Telefono Central, 4486.

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretriscopio anteriore e poste-
 riore, Cistoscopia, Calcterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.
 Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)

dirimpetto al Theatro Municipal
 dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 2298 Central — S. PAULO

Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico istituto Pasteur di S. Paulo e nell'istituto Osw. Cruz do Rio
 Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spolio, sangue,
 secreto gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici.
 Rua Libero Badaró, 33 — Telefono: Central, 5139
 Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 18

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della
 Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 16

Cons. e Res.: Rua Major Jordano, 5 — Telefono central, 103

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I"

Consultorio: N. M. RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 10
 dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 e alle 4
 Telefono, Central: 3179 — S. PAULO — Caixa Postal, 1377

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore,
 ex-conduttore della Clinica Ostetrica della
 R. Università di Napoli. Laureato dal-
 l'Accademia di Medicina di Parigi.
 Consultorio:

32, Praça da Republica, 32
 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
 Telefono, Central: 1319

Dott. L. MIGLIANO

Ex-direttore del laboratorio del
 l'Ospedale Italiano Umberto I:
 e Beneficenza Portoghese: —

ANALISI

di Sangue, Urina, Spolio, Feci, Pilo, Latte, Tumori ecc.
 Reazioni di Wassermann (per la sifilide) ed altre ricerche cliniche

DALE 10-12 e 14-16 —
 TELEFONO, 3205-CENTRAL

R. José Bonifacio, 12

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista
 dell'Ospedale Umberto I e
 Beneficenza Portoghese
 Specialista della cura della
 PIORREA ALVEOLAR
 (Denti che si muovono)
 Rua Libero Badaró, 120 (1° piano)
 Telefono, 3160 Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
 Professore nella Facoltà di Medicina —

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche
 — Esami di sangue — Reazioni di Wassermann e Autovaccini —
 RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Neblaz-Telef., Cidade, 1769
 Dalle 8 alle 9 e dalla 4 alle 6 pom.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica
 della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale della SIFILIDE
 Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2284-Central Dalla ora 11 alle 12
 Consultorio: RUA LIBERO BADARÓ, 120 — Telef. 2325-Central e dalla ora 13 alla 17

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central
 Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

Dott. Mario de Sanctis

Medicina Interna
SYPHILIS - TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 26 (sobrado) — Telefono, 4045-Central
CONSULTE dalle 9 alle 11 antm.
 Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72
 Telefono, 4092-Central

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
 Consult.: dalle 8 ant. alle 5 pom.
 Telefono, Cidade: 2702

Rua Major Sertorio, 87

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327
 Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93
 Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
 E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279
 Dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Cabinetto modernissimo. Massima per-
 fezione. Specialista in pezzi artificiali.
 Estrazioni di denti senza il minimo do-
 lore, mediante un processo proprio.
 Cons.: R. Alvares Penteado, 1
 (Largo Misericordia)
 dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I.
 Medicina e Chirurgia in generale—Malattie
 dello stomaco e degli intestini e malattie
 dei bambini
 Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
 Telefono, 207 Central
 Consultorio: Rua Boa Vista, 28
 Telefono, 1088 Central

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
 Laureato per la Facoltà di Medicina di
 Italia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta
 con speciale riguardo le malattie dei bam-
 bini, delle signore e venereo-sifilitiche.
 Consultorio: Rua Marechal Dondoro, 4-A
 Telefono, 3040-Central— Dalle 14 alle 17—
 Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefo-
 no, 222-Braz—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2,

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di
 Napoli, già aiuto della Maternità-Chirur-
 go degli Ospedali Napoletani uniti —
 Operazioni-Malattie delle signore-Parit.
 Consultorio a residenza:
 Rua José Bonifacio, 34 (sob.)
 dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4
 Telefono, 1626 - Central

DOTT. GIUSEPPE TOSI

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli,
 dell'Ospedale "Umberto I"
 Abilitato per titoli e per esami in
 Rio de Janeiro e Bahia.
 Medicina e Chirurgia in generale
 Consultorio: Rua José Bonifacio,
 18-A-(sobrado) — Dalle 14 alle 16
 Telefona, 734-Centrale

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie
 degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti

Prof. Dott. Annibale Fenoaltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Fação, 12 - dall'1 alle 4 pon. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua das Palmeiras, 93 — Telefono 2148 Cidade
 dalle 8 alle 10

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125
 Telefono Central, 4391—Dalle 8 1/2 alle 4 1/2 pom.

italo Spinardi DENTISTA

Si eseguono lavori dentari
 secondo i più perfezionati e re-
 centi processi Americani
 Clinica diurna e notturna
 Prezzi modici

Rua Direita, 14 — Sala 1

Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protes dentaria.
 Diplomato in New York e S. Paulo.
 Medaglia d'oro nell'Espos. Nazionale 1908.
 Gran premio e medaglia d'oro nell'Espos.
 di Roma e Firenze.
 Ladelra S. João, 17 - sobrado
 Telefono: Central, 3985
 S. PAULO

SARTORIA GUARANY
Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto.
Rua 15 de Novembro, 52 (cub.) — Telefone, 3549 Central — S. PAULO

MACCHINE USATE

Installazioni diverse - Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche
Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

S. PELLEGRINO

Acqua minerale-litica-alcalina-Antiurica
Anticatarrale — Ottima per tavola

CREMONINI & CECCHERINI

OFFICINA DE PINTURA

Letreiros e Decorações--Especialidade em mobillas
esmalgadas, systema da Europa — Empreitam-se reformas
de predios, tanto na Capital como no interior.

PREÇOS MODICOS

Rua S. João, 217—Telephone, cidade, 2981 — S. PAULO

Grande Bazar Americano

del

FRATELLI GIRARDELLI

Questa Casa è la più provvista
in articoli per regalo a prezzi milii.

Giocattoli, novità e sorprese

Grande officina di Pittura e De-
corazione — Vendita all'ingrosso

ed al minuto—Unica nel genere.

Aggiustansi Bambole rotte.

Rua da Liberdade n. 4-A

Telefono, 1467-Central

GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei
principali ospedali d'Europa.

Massaggio manuale, elettrico per
la bellezza, atrofia muscolare,
sciatica e reumatismo.

Cura naturale

Praça da Republica, 95—S. PAULO

Telefono, 420-Cidade
dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avre-
te già usato diversi
rimedi senza gua-
rire?

Usate allora lo
specifico:

Formula Inglese

Marca registrata

E ne vedrete su-
bito il risultato.

Premiato con me-
daglia d'oro e di-
ploma d'onore nelle
Esposizioni di Mi-
lano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

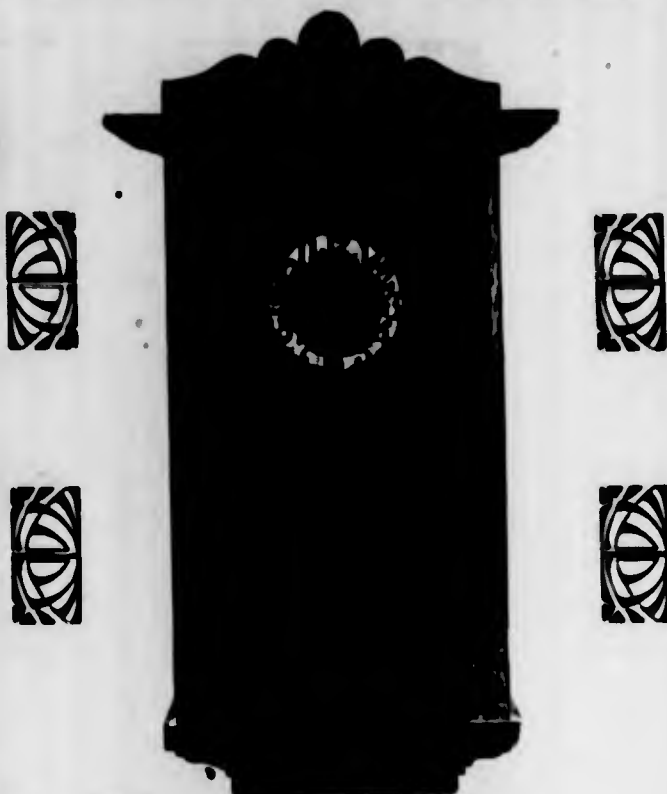
Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo

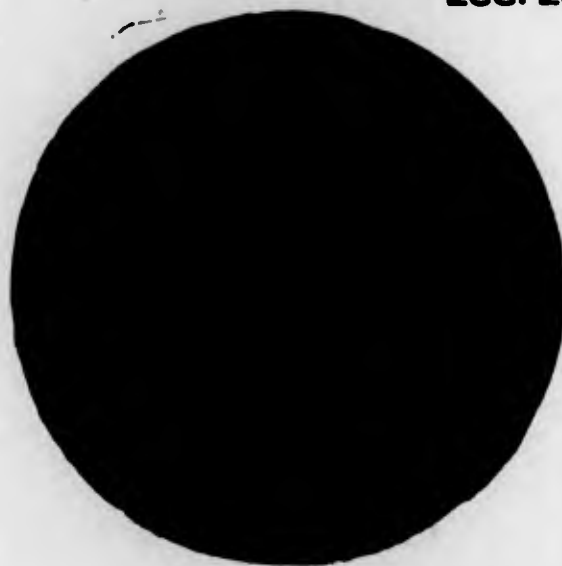
Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

OROLOGI DA PARETE



PER
STABILIMENTI
OFFICINE
SCRITTOI
SALOTTI
ECC. ECC.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESSO:

CARLO MASETTI & C.

LAD. SANTA EPHIGENIA. 1

la maggior Casa del genere,
— fondata nel 1890 —



La tentazione di Eva

FALCHI - La migliore cioccolata

The background of the entire page is an abstract geometric pattern. It consists of numerous white parallelograms of varying sizes and orientations, arranged in a way that creates a sense of depth and movement. These white shapes are set against a solid black background. The overall effect is a high-contrast, modern, and somewhat optical illusion-like design.

MAIO